

English
in your
Pocket

楽しく
英会話!

vol.2

Week 11

Take, Take, Take

Take の使い方色々

take という動詞には様々な意味と使い方があります。今週は、そんな take を使ったいろんな表現をご紹介します。

take one's breath away

(驚きや賞賛で) はっとさせる 息を呑ませる



take away は取り去るという意味です。つまり人の呼吸を取り去る、息もつけないくらい感動させるという感じでしょうか。

こんな風に使います。

“The view of the Rocky Mountains was so beautiful that it **took my breath away.**”

「ロッキーマウンテンの景色はとても美しく思わず息を呑んだ。」

take a hint

(人の気持ちや意図を)察する 空気を読む



hint は暗示、ほのめかし。「暗示を受け取る」つまり「それとなく理解する、ピンとくる」という意味になります。

例えば友達の家にお邪魔して、

“A: It’s getting late…”

「そろそろ遅くなることだし…」

“B: Ok… I can **take a hint.** I’ll go home now.”

「だよね、分かったよ。もう帰るね。」

take a back seat

主導権を譲る 目立たずおとなしくする



文字通り「車の後部座席に乗る」という意味ですが、後部座席＝目立たない位置、ぱっとしない立場という意味で、二番手に甘んじるというニュアンスでも使います。助手席は遠慮して人に譲りませぬものね。

例えば、

“I was happy to **take a back seat** and give someone else the opportunity to manage the project.”
「私は喜んで引っ込み、他の人にそのプロジェクトを仕切る機会を譲った。」

take one's medicine

潔く罰を受ける



ご存知のように、薬を「飲む」は take を使います。薬は往々にして苦いもので、medicine をここでは自業自得の罰のような意味で使っています。

“Though he didn't agree with the two-game suspension, he **took his medicine** and didn't complain about it to the media.”

「2試合出場停止の処分は不本意ではあったが、彼は潔く罰を受け、メディアに対しても不満を口にはしなかった。」

⇒ポケットイングリッシュ、次回は7月22日(月)。どうぞお楽しみに！